

40292



40292



ASME A112.18.1 / CSA B125.1

40292

Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.

40292

40292

40292

R4707 DECK MOUNT ROMAN TUB WITH HAND HELD SHOWER DIVERTER ROUGH-IN KIT

40292

JUEGO DE PIEZAS PARA LA TUBERÍA INTERNA R4707 PARA LA INSTALACIÓN EN BORDES DE BAÑERAS ROMANA CON DESVIADOR MANUAL PARA REGADERAS DE MANO

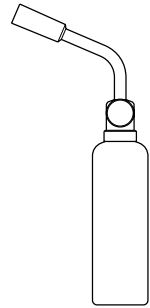
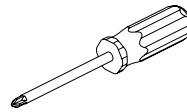
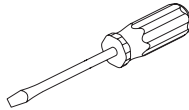
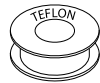
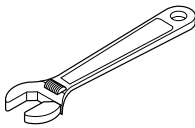
40292

KIT DE PLOMBERIE BRUTE R4707 DE ROBINET DE PLAGES DE BAIN ROMAIN AVEC DÉRIVATION POUR DOUCHE À MAIN

40292

40292

You may need/Usted puede necesitar/
Articles dont vous pouvez avoir besoin:



40292

40292

For easy installation of your Delta faucet you will need:

- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.

Para instalación fácil de su llave Delta usted necesitará:

- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.

Pour installer votre robinet Delta facilement, vous devez:

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débiter.
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien.

Finished Deck (Standard) Installation

Use these instructions on a finished deck installation up to 2 1/2" (63.5 mm) thick.

Instalación (Estándar) para Bordes Acabados

Use estas instrucciones para la instalación en bordes hasta 2 1/2" (63.5 mm) de grosor.

Installation standard dans une plage finie

Suivez ces instructions pour installer un robinet dans une plage finie épaisse d'au plus 2 1/2 po (63.5 mm).

Rough Deck (Thick Tile) Installation

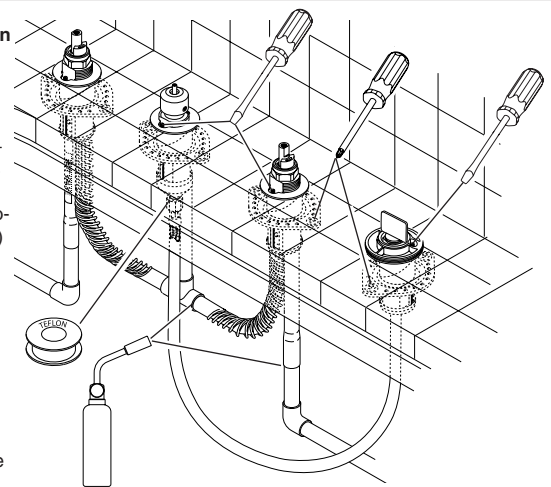
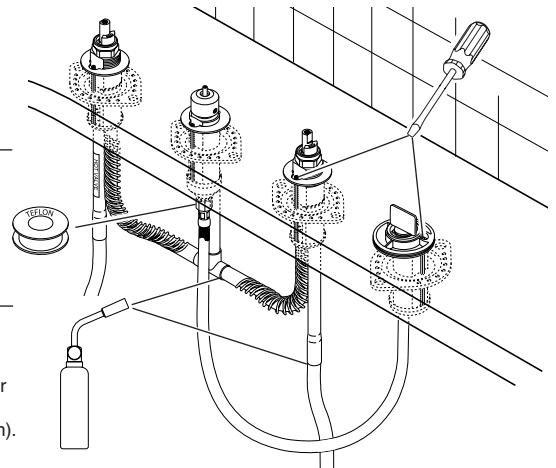
Use these instructions on a rough deck (thick tile) installation up to 2 1/2" (63.5 mm) thick (excluding plywood underlayment).

Instalación de las Tuberías Internas en los Bordes (Losas Gruesas)

Use estas instrucciones en instalaciones en los bordes (de losas gruesas) hasta de 2 1/2" (63.5 mm) de grosor (incluyendo el contrapiso de madera plywood)

Installation dans une plage en carreaux

Suivez ces instructions pour installer un robinet dans une plage en carreaux épaisse d'au plus 2 1/2 po (63.5 mm) (épaisseur du panneau de sous-finition en contreplaqué exclue).



CLEANING AND CARE

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

LIFETIME FAUCET AND FINISH LIMITED WARRANTY

All parts and finishes of the Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair.

Delta will replace, **FREE OF CHARGE**, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use & service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-345-DELTA (in the U.S. and Canada) or by writing to:

In the United States:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

In Canada:
Masco Canada
Technical Service Centre
420 Burbrook Place
London, ON N6A 4L6
Technical Assistance for Professionals
1-800-387-TAPS

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. **LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE**

INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL AS ANY OTHER KIND OF LOSS OR DAMAGES ARE EXCLUDED. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. **THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.**

This warranty excludes all industrial, commercial & business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Delta® replacement parts **WILL VOID THE WARRANTY.**

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Delta® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

© 2008, Masco Corporation of Indiana

LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU LLAVE

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE LA LLAVE Y SU ACABADO

Todas las piezas y acabados de la llave Delta® están garantizados al consumidor comprador original, de estar libres de defectos de material y fabricación, por el tiempo que el consumidor comprador original sea dueño de su casa. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Delta reemplazará, **LIBRE DE CARGO**, durante el período de garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo instalación normal, uso y servicio. Piezas de repuesto pueden ser obtenidas llamando al 1-800-345-DELTA (en los Estados Unidos y Canadá) o escribiendo a:

En los Estados Unidos:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

En Canada:
Masco Canada
Technical Service Centre
420 Burbrook Place
London, ON N6A 4L6
Asistencia Técnica para Profesionales
1-800-387-TAPS

Esta garantía es extensiva en lo que cubre el reemplazamiento de todas las piezas defectuosas y hasta el acabado, pero éstas son las únicas dos cosas que están cubiertas. **CARGOS DE LABOR**

Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN, O REEMPLAZAMIENTO COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O DAÑOS ESTÁN EXCLUIDOS. Prueba de compra (recibo original de venta) del comprador consumidor original debe de ser disponible a Delta para todos los reclamos. **ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY, QUE NO HACE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN.**

Esta garantía excluye todo uso industrial, comercial y de negocio, a cuyos compradores se les da una garantía limitada extendida de cinco años desde la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía aplicados, excepto el de duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de Delta® fabricadas después de Enero 1, 1995.

Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba escrita puede no aplicarle a usted. Cualquier daño a esta llave, resultado del mal uso, abuso, o descuido, o cualquier otro uso de piezas de repuesto que no sean genuinas de Delta® **ANULARÁN LA GARANTÍA.**

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede, también tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Es aplicable sólo a las llaves Delta® instaladas en los Estados Unidos de America, Canada y Mexico.

© 2008, Masco Corporación de Indiana

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

GARANTIE À VIE LIMITÉE DES ROBINETS ET DE LEURS FINIS

Toutes les pièces et les finis du robinet Delta® sont protégés contre les défauts de matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Delta recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation du robinet.

Pendant la période de garantie, Delta remplacera **GRATUITEMENT** toute pièce ou tout fini, présentant une déféctuosité de matériau ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro 1-800-345-DELTA (aux États-Unis ou au Canada) et par écrit à l'une des adresses suivantes :

Aux États-Unis
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

Au Canada
Masco Canada
Centre de services techniques
420 Burbrook Place
London, Ontario N6A 4L6
Aide technique aux spécialistes
1-800-387 TAPS

La présente garantie s'applique au remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris le fini, et elle ne couvre que ces éléments. **LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET (OU) LES**

DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES OU DOMMAGES DE TOUTE AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Toute réclamation en vertu de la présente garantie doit être adressée à Delta, accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. **CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY OU DELTA FAUCET CANADA, SELON LE CAS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE.**

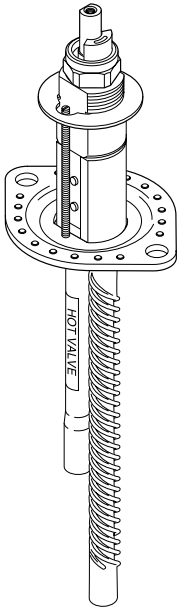
Les robinets installés dans un établissement industriel ou commercial ou dans une place d'affaires sont protégés par une garantie étendue de cinq ans qui prend effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celle de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 1995.

Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive de la négligence ou de l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Delta® **RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.**

La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Delta® installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

© 2008, Division de Masco Indiana

RP40615
Spout Body Diverter
Ensamble del Adaptador/Desviador
del Tubo de Salida
Adaptateur/Dérivation du bec



RP40617
Test Cap
Tapa de prueba
Bouchon d'essai

RP40668
Diverter Assembly
Ensamble del Desviador
Dérivation

RP40505
Top Washer
Arandela superior
Rondelle supérieure

RP40503
Jack Screw
Gato de Tornillo
Vis d'ajustement

RP40507
Bottom Washer
Arandela Inferior
Rondelle inférieure

RP31689
O-Ring
Anillo "O"
Joint torique



RP18361
Tee
Codo T
Raccord en T

RP40667
Leader Hose (2') with Test Cap (Supplied with R4707)
Manguera Principal (2 pies) con Tapa de Prueba
(Incluido con R4707)
Tuyau souple (2 pieds) avec capuchon d'essai
(Fourni avec R4707)

RP51099
Leader Hose (7') with Test Cap (Must Be Ordered Separately)
Manguera Principal (7 pies) con Tapa de Prueba
(Debe ser ordenado por separado)
Tuyau souple (7 pieds) avec capuchon d'essai
(Doit être passé commande séparément)

RP40510
End Valve Assembly
Ensamble de la válvula final
Soupape

RP40505
Top Washer
Arandela superior
Rondelle supérieure

RP40503
Jack Screw
Gato de Tornillo
Vis d'ajustement

RP40507
Bottom Washer
Arandela Inferior
Rondelle inférieure

RP6060
Bonnet Nut
Bonete
Chapeau

RP24096
Stem Assembly
Ensamble de la unidad de la espiga
Obturbateur

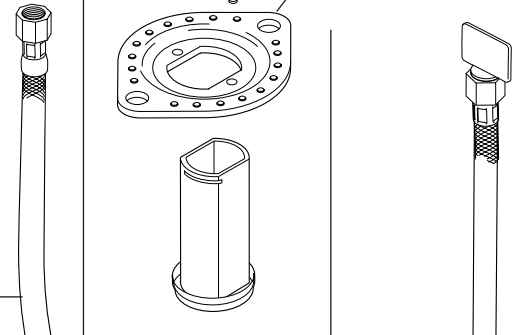
RP4993
Seat and Spring
Asiento y Resorte
Siège et ressort

RP40666
Hand Spray
Support Assembly
Soporte de la
Regadera de Mano
Support de douche
à main

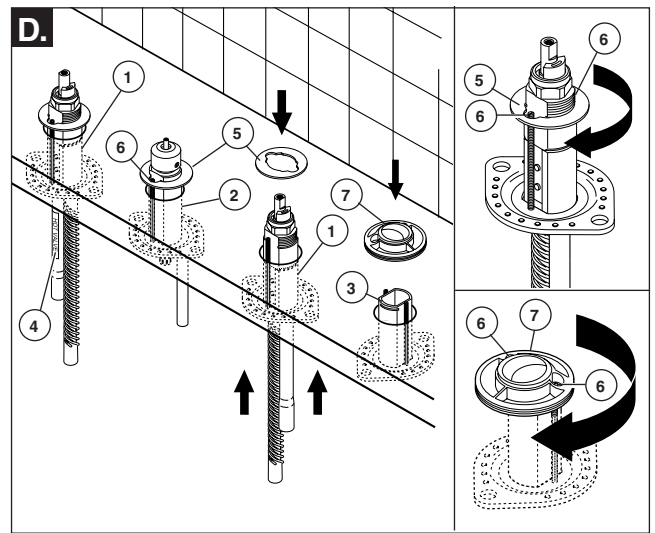
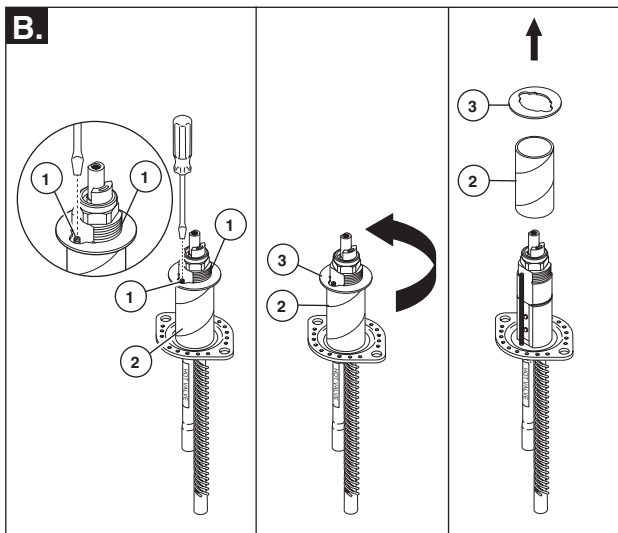
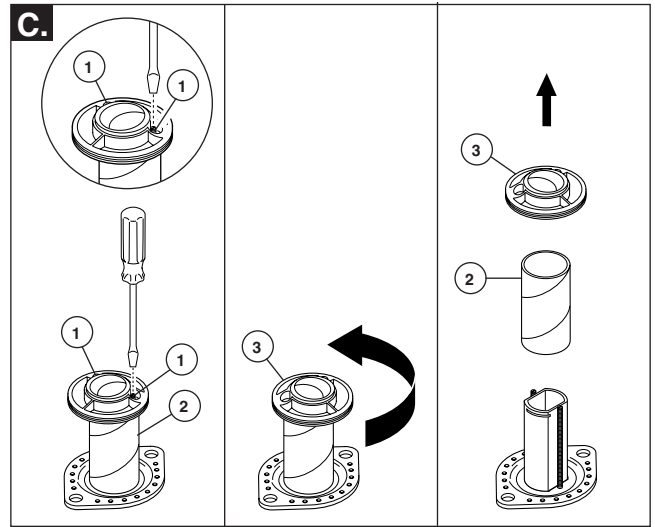
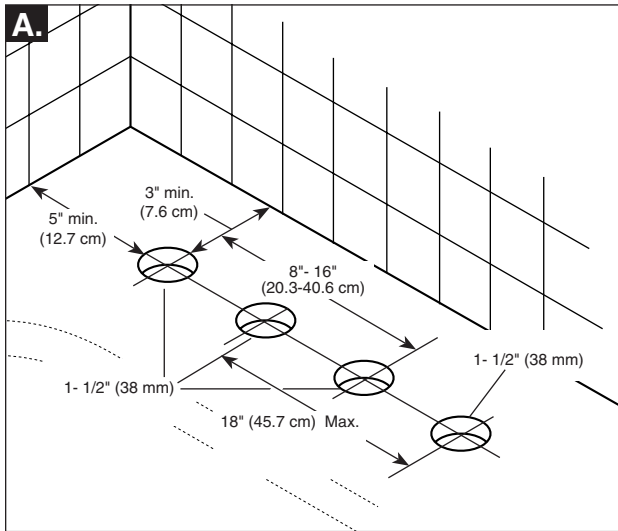
RP40665
Nest
Sujetador
Logement

RP40503
Jack Screw
Gato de Tornillo
Vis d'ajustement

RP40507
Bottom Washer
Arandela Inferior
Rondelle inférieure



1 Installation Standard



Finished Deck (Standard) Installation (NOTE: Intended for surfaces up to 2 1/2" (63.5 mm) thick.)

- A.** Drill holes in **FINISHED DECK** per diagram.
- B.** Loosen screws (1) until cardboard tube (2) is free. Rotate washer (3) 90° and remove. Remove cardboard tube and discard. Repeat for the other end valve and spout adapter.

- C.** Loosen screws (1) until cardboard tube (2) is free. Rotate nest (3) 90° and remove. Remove cardboard tube and discard.
- D.** Install end valves (1), spout adapter (2) and spray support assembly (3) from below. **NOTE: Hot side end valve is labeled (4).** Replace washers (5) on end valves and spout adapter, rotate 90° to expose screws (6). Replace nest (7) on spray support assembly and rotate 90° to expose screws (6).

Instalación en los Bordes Acabados (Estándar) (NOTA: Para uso en superficies hasta 2 1/2" (63.5 mm) de grosor)

- A.** Taladre los agujeros en el **BORDE ACABADO** según el diagrama.
- B.** Afloje los tornillos (1) hasta que el tubo de cartón (2) quede libre. Gire la arandela (3) 90° y quítela. Quite el tubo de cartón y descártelo. Repita lo mismo en la otra válvula final y en el adaptador del surtidor.

- C.** Afloje los tornillos (1) hasta que el tubo de cartón (2) quede libre. Gire el sujetador (3) 90° y quite. Quite el tubo de cartón y descarte.
- D.** Instale los ensambles de las válvulas (1), el ensamble del adaptador del surtidor (2) y el soporte de la regadera de mano (3). **NOTA: La válvula final caliente está marcada (4).** Coloque otra vez las arandelas (5) en las válvulas finales y el adaptador del surtidor, gire para descubrir los tornillos (6). Coloque el nidial (7) otra vez en el soporte del rociador y gire 90° para descubrir los tornillos (6).

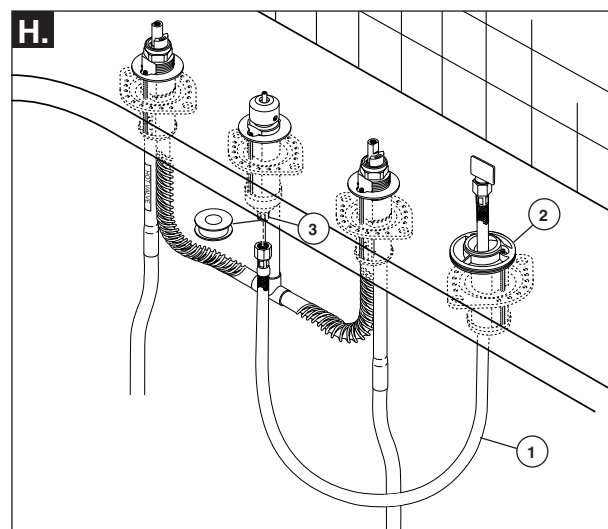
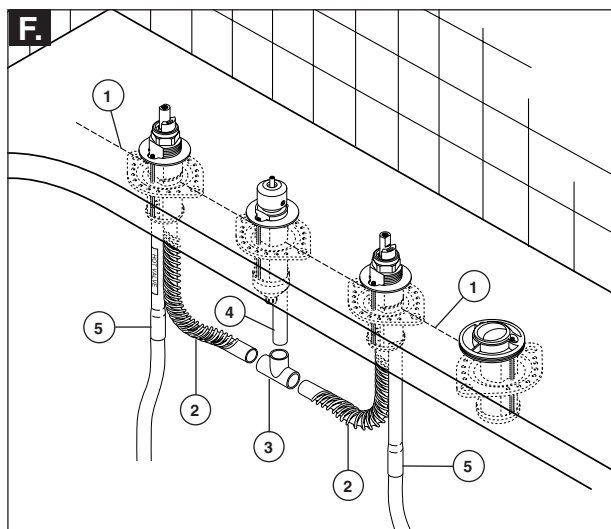
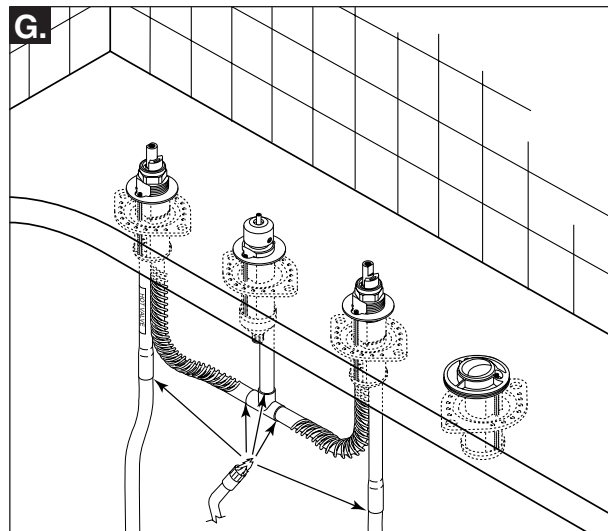
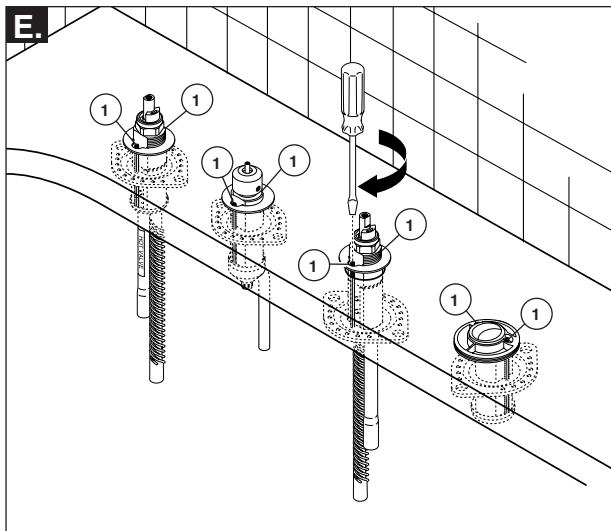
Installation standard dans une plage finie (NOTE: plages d'eau plus 2 1/2 po (63.5 mm) d'épaisseur)

- A.** Percez des trous dans la **PLAGE FINIE** conformément aux indications du schéma.
- B.** Desserrez les vis (1) jusqu'à ce que le tube en carton (2) se libère. Tournez la rondelle (3) de 90° et retirez-la. Retirez le tube en carton et jetez-le. Procédez de la même manière pour l'autre soupape et l'adaptateur du bec.

- C.** Desserrez les vis (1) jusqu'à ce que le tube de carton (2) se libère. Tournez le logement (3) de 90° et retirez-le. Retirez le tube en carton et jetez-le.
- D.** Installez les soupapes (1), l'adaptateur du bec (2) et le support de douche à main (3) par-dessous. **NOTE: la soupape d'eau chaude est identifiée par une étiquette (4).** Remettez les rondelles (5) en place sur les soupapes et l'adaptateur du bec, puis tournez les de 90° pour exposer les vis (6). Remettez le logement (7) sur le support de douche à main et tournez-le de 90° pour exposer les vis (6).

Standard Installation (Continued)

Instalación Estándar (Continuación)



E. Tighten screws (1) with a regular slotted screwdriver. **NOTE: One screw can be fully tightened before the other screw is tightened.**

G. Solder connections.

F. Make sure end valves are properly aligned (1). Carefully bend corrugated outlet tubes (2) and insert into tee (3). Connect tee to spout adapter (4). Connect inlet tubes (5) to water supplies. **Be careful bending the copper tubes. Kinked tubes will void warranty.**

H. Insert the leader hose (1) through the spray support assembly (2). Connect the leader hose (1) to the diverter outlet (3). Use Teflon® tape on threaded connections.

E. Apriete los tornillos (1) con un destornillador con ranura corriente. **NOTA: Un tornillo puede apretarse completamente antes de atornillar el otro.**

G. Suelde las conexiones.

F. Asegúrese que las válvulas finales estén correctamente alineadas (1). Cuidadosamente doble los tubos corrugados de salida (2) e introdúzcalos dentro de la T (3). Conecte la T al adaptador del surtidor (4). Conecte los tubos de entrada de agua (5) a los suministros de agua. **Tenga cuidado al doblar los tubos de cobre. Los tubos torcidos anularán la garantía.**

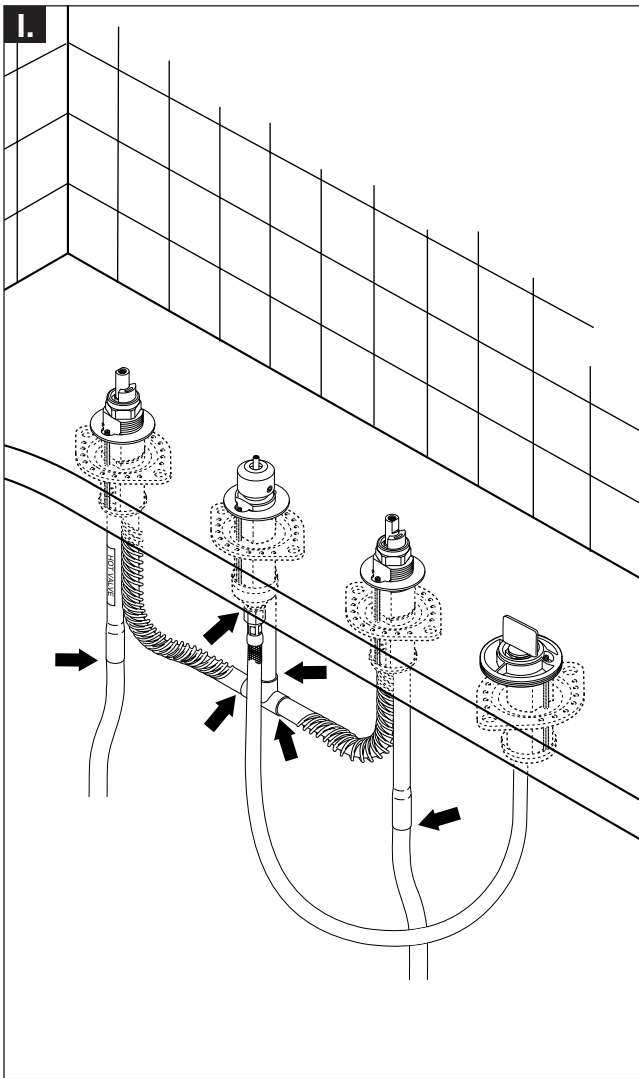
H. Introduzca la manguera principal (1) a través del soporte del rociador (2). Conecte la manguera principal (1) a la salida del desviador (3). Use cinta Teflón® en las conexiones enroscadas.

E. Serrez les vis (1) avec un tournevis à extrémité plate. **NOTE: vous pouvez serrer une vis complètement avant de serrer la vis suivante.**

G. Brasez les raccords.

F. Assurez-vous que les soupapes sont bien positionnées (1). Cintrez soigneusement les tubes de sortie ondulés (2) et introduisez-les dans le raccord en T (3). Branchez le raccord en T à l'adaptateur du bec (4). Raccordez les tubes d'entrée d'eau (5) aux arrivées d'eau. **Cintrez les tubes en cuivre soigneusement. La garantie est nulle et sans effet si les tubes ont été pincés.**

H. Introduisez le tuyau souple (1) dans le support de douche à main (2). Raccordez le tuyau souple (1) à la sortie de la dérivation (3). Appliquez du ruban de Teflon® sur les filets des raccords.

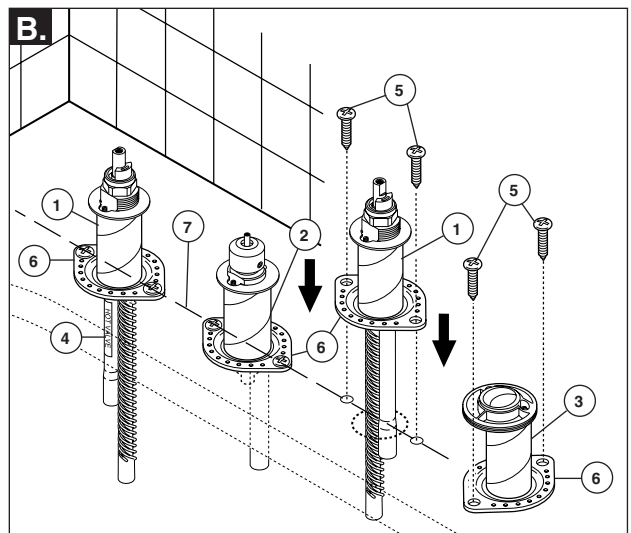
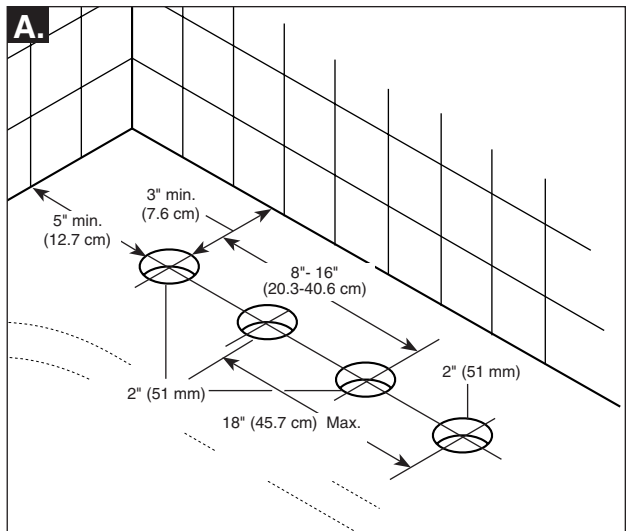


I. Turn on water supplies and check for leaks. You are now ready for the trim kit. Please see the trim installation instructions.

I. Abra los suministros de agua y fíjese si hay filtraciones o fugas. Está ahora listo para usar el juego de guarniciones. Por favor vea las instrucciones para la instalación de la guarnición.

I. Rétablissez l'alimentation en eau et vérifiez l'étanchéité. Vous pouvez maintenant installer le kit de finition. Veuillez consulter les instructions d'installation des éléments de finition.

1 Thick Tile Installation sur Installation lozas gruesas



Rough Deck (Thick Tile) Installation (NOTE: Intended for surfaces up to 2 1/2" (63.5 mm) thick excluding plywood underlayment.)

A. Drill holes in deck per diagram.

B. Install HOT and COLD end valve assemblies (1), spout adapter assembly (2) and hand spray support assembly (3). **NOTE: Hot side end valve is labeled (4).** Use enclosed screws (5) to attach dimpled plates (6). Make sure screw holes in dimpled plates (except for the spray support) are along the same line (7).

Instalación de las Tuberías Internas en los Bordos (Losas Gruesas) (NOTA: Para uso en superficies hasta 2 1/2" (63.5 mm) de grosor incluyendo el contrapiso de madera plywood)

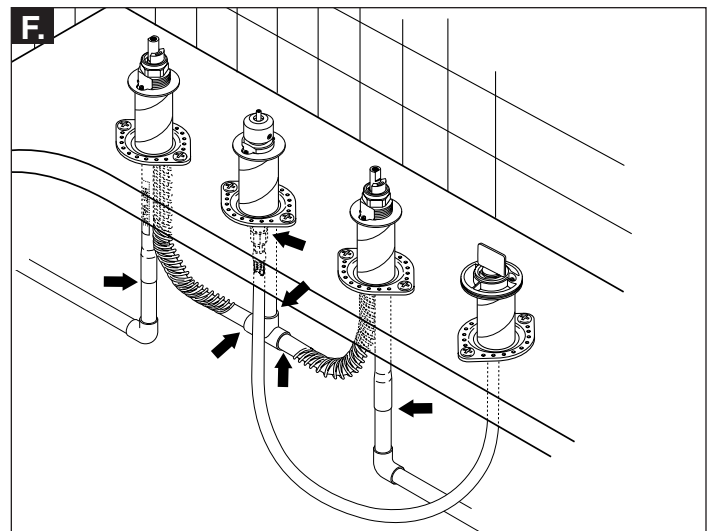
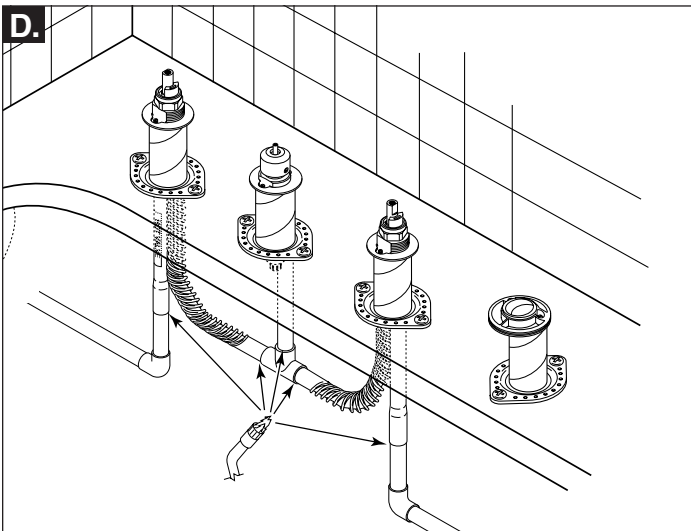
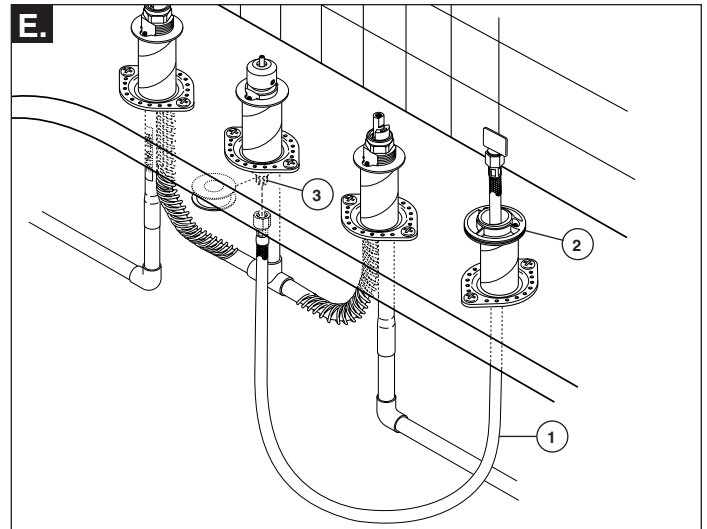
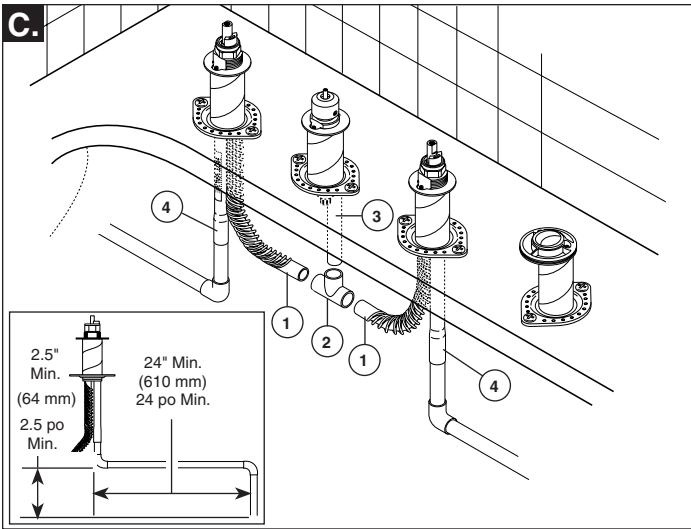
A. Taladre los agujeros en el borde según el diagrama.

B. Instale los ensambles de las válvulas (1) CALIENTE y FRÍA, el ensamble del adaptador del surtidor (2) y el soporte de la regadera de mano (3). **NOTA: La válvula final de agua caliente está marcada (4).** Use los tornillos incluidos (5) para fijar las chapas con hoyuelos (6). Asegure que los agujeros para los tornillos en las chapas con hoyuelos estén en la misma línea (7) (excepto el del soporte del rociador).

Installation dans une plage en carreaux (NOTE: plages d'au plus 2 1/2 po (63.5 mm), épaisseur du panneau de sous-finition en contreplaqué exclue.)

A. Percez des trous dans la plage conformément aux indications du schéma.

B. Installez les soupapes D'EAU CHAUDE et D'EAU FROIDE (1) ainsi que l'adaptateur du bec (2) et le support de douche à main (3). **NOTE: la soupape d'eau chaude est identifiée par une étiquette (4).** À l'aide des vis fournies (5), fixez les plaques alvéolées (6). Assurez-vous que les trous de vis des plaques alvéolées (sauf pour le support de douche à main) se trouvent dans le même axe (7).



C. Carefully bend corrugated outlet tubes (1) and insert into tee (2). Connect tee to spout adapter (3). Connect inlet tubes (4) to water supplies. **NOTE 1: For tubes to bend properly after installation, water inlet tubes must be at an angle to the water supplies. Be careful bending the copper tubes. Kinked tubes will void warranty. NOTE 2: For inlets to bend properly after installation, a minimum 24" length of 1/2" nominal copper tube (K, L or M) must run horizontal and unsupported to the valve. Acceptable plastic pipe may also be used.**

D. Solder connections.

E. Insert the hose (1) through the spray support assembly (2). Connect the hose to the diverter outlet (3). Use Teflon[®] tape on threaded connections.

F. Turn on water supplies and check for leaks at arrows.

C. Cuidadosamente doble los tubos de salida corrugados (1) e introduzca la T (2). Conecte la T al adaptador del surtidor (3). Conecte los tubos de entrada (4) a los suministros de agua. **NOTA 1: Para que los tubos se doblen correctamente después de la instalación, los tubos de entrada de agua deben de estar en ángulo con los suministros de agua. Tenga cuidado al doblar los tubos de cobre. Los tubos torcidos anularán la garantía. NOTA 2: Para que las tuberías de entrada doblen correctamente después de la instalación, debe correr horizontalmente un tubo de cobre de 1/2" nominal y un mínimo de 24" de largo (K, L o M) y no estar apoyado a la válvula. También puede usarse una tubería plástica aceptable.**

D. Suelde las conexiones.

E. Introduzca la manguera (1) a través del soporte del rociador (2). Conecte la manguera a la salida del desviador (3). Use cinta Teflón[®] en las conexiones enroscadas.

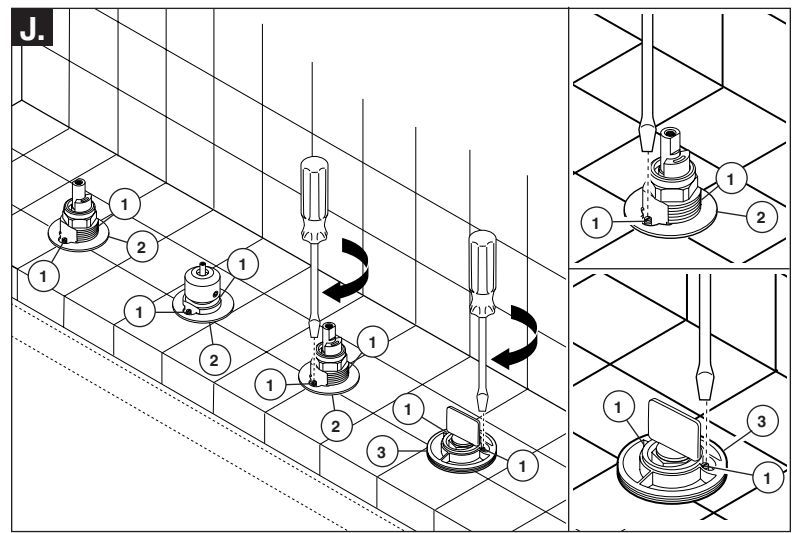
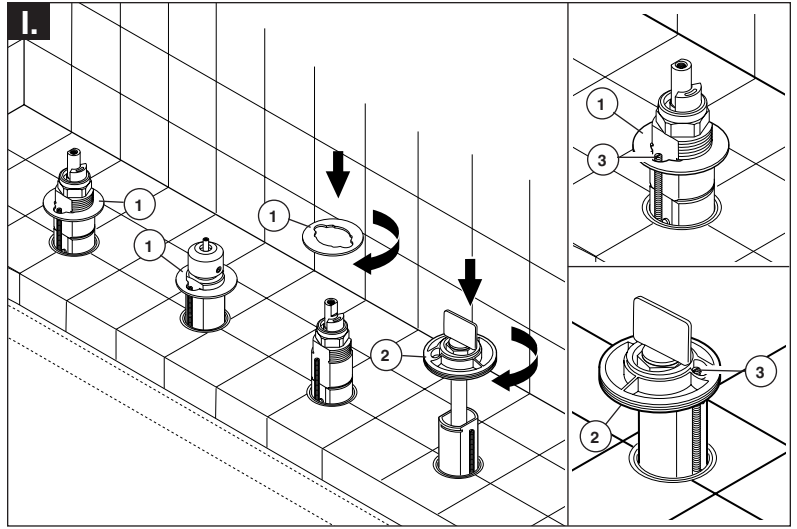
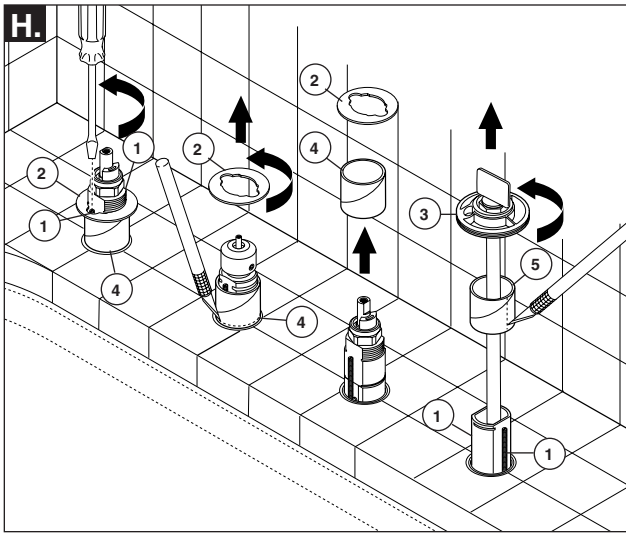
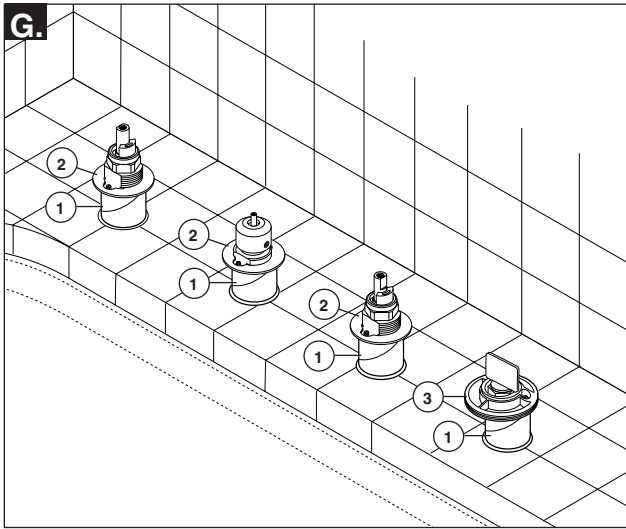
F. Abra los suministros de agua y fíjese si hay filtraciones o fugas donde están marcadas las flechas.

C. Cintrez soigneusement les tubes de sortie ondulés (1) et introduisez-les dans le raccord en T (2). Branchez le raccord en T à l'adaptateur du bec (3). Raccordez les tubes d'entrée d'eau (4) aux arrivées d'eau. **Note 1: pour que les tubes soient positionnés correctement après l'installation, les tubes d'entrée d'eau doivent former un angle par rapport aux arrivées d'eau. Cintrez les tubes en cuivre soigneusement; la garantie est nulle et sans effet si les tubes ont été pincés. Note 2: pour que les tubes d'entrée soient positionnés correctement après l'installation, une longueur minimale de 24 po de tuyau de cuivre d'un diamètre nominal de 1/2 po (K, L ou M) non supportée doit courir à l'horizontale jusqu'à la soupape. Un tuyau de plastique acceptable peut être utilisé.**

D. Brasez les raccords.

E. Introduisez le tuyau (1) dans le support de douche à main (2). Raccordez le tuyau souple à la sortie de la dérivation (3). Appliquez du ruban de Teflon[®] sur les raccords filetés.

F. Rétablissez l'alimentation en eau et vérifiez l'étanchéité aux endroits indiqués par les flèches.



G. Finish surface up to cardboard spacers (1). Washers (2) and nest (3) indicates maximum finished deck thickness.

H. Loosen screws (1) until washers (2) and nest (3) are free. Rotate washers and nest 90° and remove. Cut cardboard tubes (4) flush to finished deck and discard. Cut the cardboard tube (5), for the spray nest, flush to the finished deck and again vertically in order to remove.

I. Replace washers (1) on end valves and spout adapter. Replace nest (2) on hand spray support assembly. Rotate 90° to expose screws (3).

J. Tighten screws (1) with a regular slotted screwdriver. Tighten until washers (2) and nest (3) are flush to the finished deck surface. **NOTE: Gradually tighten all six screws (1), for the two end valves and spout adapter, together to prevent binding.** You are now ready for the trim kit. Please see the trim installation instructions.

G. Termine la superficie hasta los separadores de cartón (1). Las arandelas (2) y el sujetador (3) indican el grosor máximo del borde acabado.

H. Afloje los tornillos (1) hasta que las arandelas (2) y el nidal (3) queden libres. Gire las arandelas y el sujetador 90° y quítelo. Corte los tubos de cartón (4) al ras con el borde acabado y descártelos. Corte el tubo de cartón (5), para el sujetador del rociador, al ras con el borde acabado y otra vez verticalmente para quitarlo.

I. Coloque otra vez las arandelas (1) en las válvulas finales y en el adaptador del surtidor. Coloque otra vez el nidal (2) en el soporte del rociador de mano. Gire 90° para descubrir los tornillos (3).

J. Apriete los tornillos (1) con un destornillador con ranura corriente. Apriete hasta que las arandelas (2) y el nidal (3) queden al ras con la superficie del borde acabado. **NOTA: Apriete todos los 6 tornillos (1) de las dos válvulas finales y el adaptador del surtidor, poco a poco, para prevenir que se peguen.** Ahora está listo para usar el juego de piezas de accesorio o guarnición. Por favor vea las instrucciones para la instalación de la guarnición.

G. Finissez la plage jusqu'aux pièces d'espacement en carton (1). La rondelle (2) et le logement (3) indiquent l'épaisseur maximale de la plage finie.

H. Desserrez les vis (1) jusqu'à ce que les rondelles (2) et le logement (3) se libèrent. Tournez les rondelles et le logement de 90°, puis retirez les. Coupez les tubes en carton (4) au ras de la plage finie et jetez les. Coupez le tube en carton (5) du logement au ras de la plage finie, puis coupez le à la verticale pour l'enlever.

I. Remettez les rondelles (1) en place sur les soupapes et l'adaptateur du bec. Remettez le logement (2) en place sur le support de douche à main. Tournez les de 90° pour exposer les vis (3).

J. Serrez les vis (1) avec un tournevis à extrémité plate jusqu'à ce que les rondelles (2) et le logement (3) se trouvent au ras de la plage finie. **NOTE : serrez les six vis (1) des deux soupapes d'extrémité et de l'adaptateur du bec graduellement pour ne rien déformer.** Pour pouvez maintenant installer le kit de finition. Veuillez consulter les instructions d'installation des éléments de finition.